



Profil statistique en habitation de l'arrondissement de Lachine

Mai 2009

**Direction de l'habitation
Service de la mise en valeur
du territoire et du patrimoine**
habitermontreal.qc.ca

Présentation

La Direction de l'habitation du Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine a élaboré un profil statistique des ménages et du parc de logements pour l'ensemble de la ville de Montréal, chacun des arrondissements montréalais et leurs quartiers (quartiers de référence). Cette initiative a pour but de permettre aux intervenants du domaine de l'habitation de mesurer l'évolution des conditions de logement des ménages à partir des données du recensement de 2006 et de mieux cerner les enjeux et préoccupations locales à cet égard. Les profils se composent de faits saillants, graphiques et tableaux facilitant les comparaisons.

En un clic, visionnez l'un des thèmes abordés :

- > Nombre de ménages
- > Mode d'occupation des ménages
- > Composition des ménages
- > Composition des ménages et mode d'occupation
- > Ménages avec enfants et nombre de chambres à coucher
- > Distribution des ménages par catégories d'âges
- > Ménages dont le principal soutien est né à l'extérieur du Canada
- > Revenu annuel des ménages (2005)
- > Taux d'effort des ménages
- > Ménages locataires sous le seuil de revenu de besoins impérieux
- > Parc de logements privés, sociaux et communautaires
- > Période de construction des logements
- > État d'entretien des logements
- > Quelques définitions

Les quartiers de référence en habitation

Les quartiers de référence ne sont pas des entités administratives officielles, mais représentent des entités de planification (les anciens quartiers de planification de Montréal). Ils offrent un profil socio-économique relativement homogène ou sont délimités par des barrières physiques importantes (chemin de fer, autoroute, etc.). Ces quartiers représentent parfois des réalités historiques. Mentionnons que les arrondissements issus de la fusion municipale (2002) ont participé à l'exercice de délimitation des nouveaux quartiers. Vous trouverez une carte de tous les quartiers de la Ville à la fin du document.

Les ménages

Un ménage est constitué d'une personne ou groupe de personnes occupant un même logement. De ce fait, les données sur les ménages constitue une base pertinente pour analyser les conditions de logement.

Les écarts entre les variables et les totaux

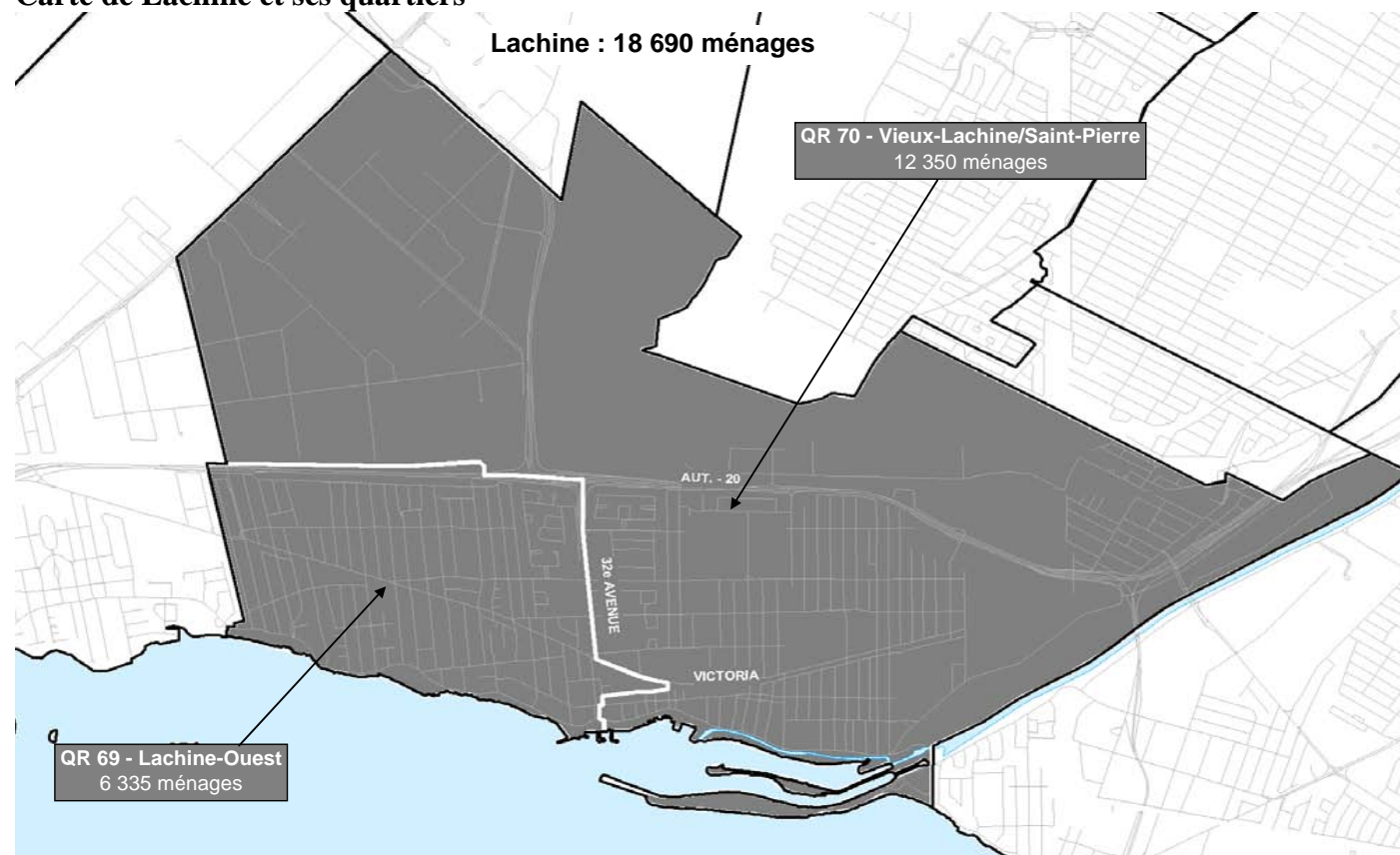
Toutes les données provenant de Statistique Canada ont été arrondies de manière aléatoire à un multiple de 5 (0 – 5 – 10), ce qui explique parfois les écarts entre la somme des données (horizontale ou verticale) et les totaux indiqués. Ceci s'observe dans la majorité des tableaux présentés dans ce document.

Nombre de ménages

Faits saillants

- En 2006, l'arrondissement de Lachine comptait 18 690 ménages, ce qui représentait 2,5 % des 743 235 ménages de la ville de Montréal.
- Entre 2001 et 2006, le nombre de ménages de l'arrondissement a augmenté de 2,2 %. Cette hausse est toutefois moindre que celle observée pour l'ensemble de la ville de Montréal (3,3 %) (voir p. 5).
- Plus finement, le nombre de ménages par quartier est de 6 335 pour Lachine-Ouest (69) et de 12 350 pour Vieux-Lachine/Saint-Pierre (70).

Carte de Lachine et ses quartiers



Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005).

Cartographie : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

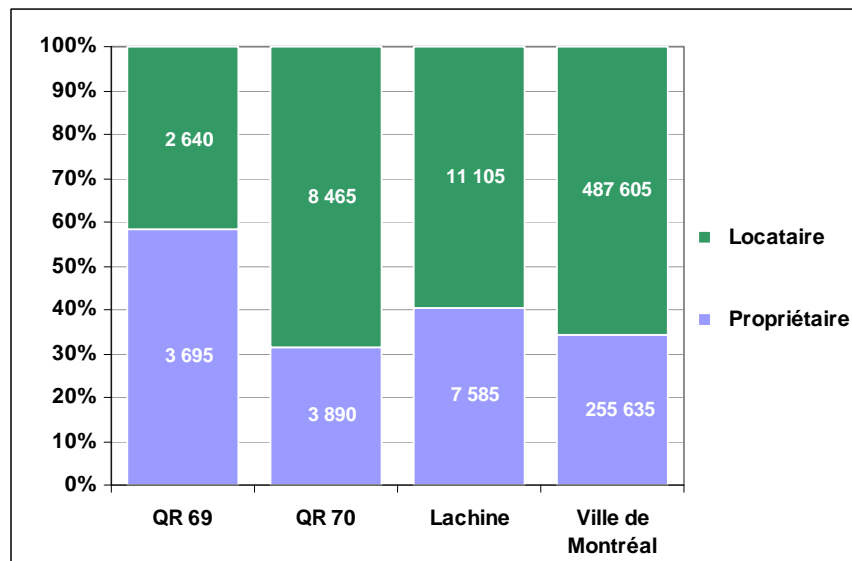
Pour alléger les tableaux et graphiques, les quartiers de référence seront abrégés à leur dénomination numérique (ex. QR 01)

Mode d'occupation des ménages

Faits saillants

- Quoique formé majoritairement de locataires, l'arrondissement de Lachine a connu une forte augmentation de propriétaires entre 2001 et 2006 :
 - 59,4 % des ménages de l'arrondissement sont locataires; pour la ville de Montréal, ce pourcentage s'élève à 65,6 %.
 - Le nombre de ménages propriétaires a augmenté de 8,9 % par rapport à 2001, tandis que le nombre de ménages locataires a diminué de 1,8 %. Ces variations s'approchent de la tendance observée pour l'ensemble de la ville de Montréal, soit un accroissement de 10,7 % de ménages propriétaires et une faible baisse de 0,2 % de ménages locataires.
- Le quartier Lachine-Ouest (69) a la proportion de ménages propriétaires la plus élevée avec 58,3 % et le quartier Vieux-Lachine/Saint-Pierre (70) a celle de ménages locataires la plus élevée avec 68,5 %.

Mode d'occupation des ménages par secteur



Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Composition des ménages

Avis aux lecteurs :

Les catégories traitant des « ménages avec enfants » présentées dans ce document diffèrent du concept de « familles de recensement » utilisé par Statistique Canada. Cette dernière catégorie est plus large que celle des ménages avec enfants car, d'une part, elle considère les couples sans enfants comme des familles et, d'autre part, chacune des familles qui cohabitent dans un même logement. Dans ce dernier cas, un découpage par ménages comptera ces familles qui cohabitent un même logement comme un seul ménage nommé « ménage multifamilial ».

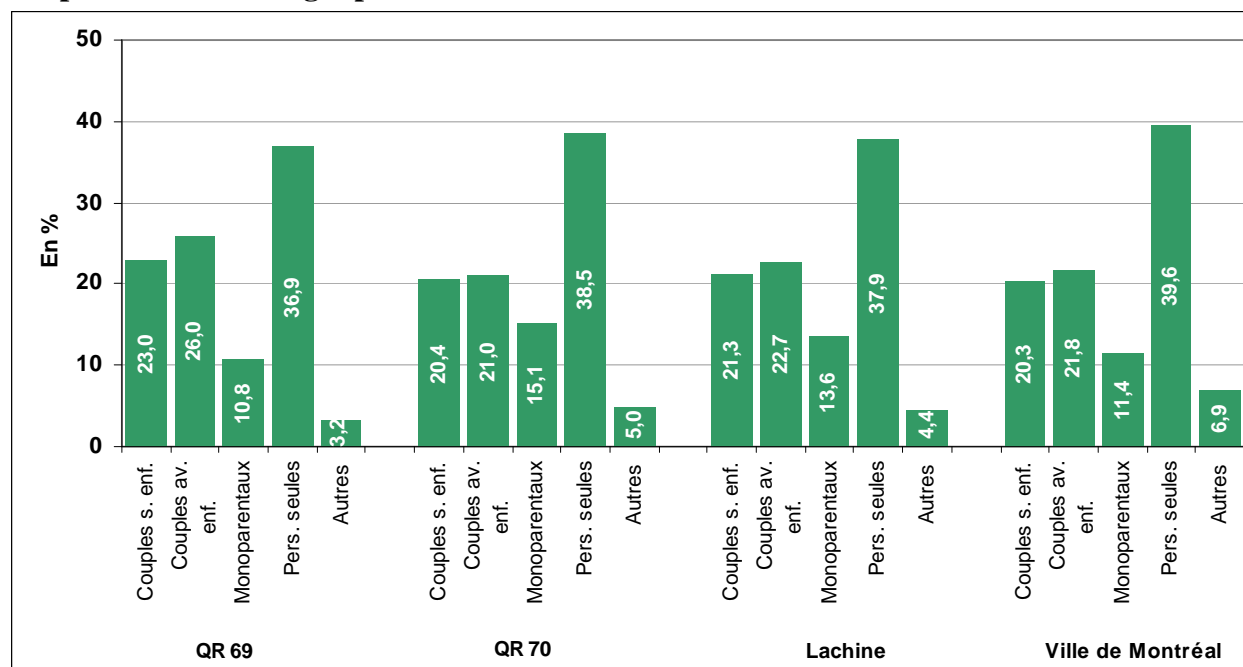
Faits saillants

- L'arrondissement de Lachine est composé principalement de personnes seules, soit dans une proportion de 37,9 %. Suivent ensuite les couples avec enfants avec 22,7 %¹ et ceux sans enfants avec 21,3 %. Ces proportions sont similaires à celles de l'ensemble de la ville de Montréal.
- En termes de croissance, ce sont les ménages monoparentaux qui ont augmenté le plus entre 2001 et 2006 dans l'arrondissement avec 13,6 %, comparativement à 0,4 % dans la ville de Montréal. Par contre, bien qu'ils aient augmenté de 4,1 % dans la Montréal², les couples sans enfants ont diminué de 1,7 % dans l'arrondissement.
- Les couples avec ou sans enfants sont plus nombreux dans le quartier Lachine-Ouest (69); ils comptent respectivement pour 26,0 % et 23,0 % des ménages.

¹ Pour le nombre total de ménages avec enfants, voir p. 7.

² En excluant les ménages de la catégorie « autres » qui ont augmenté de 5,2 % dans la ville.

Composition des ménages par secteur



Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

* Les ménages « autres » incluent les ménages multifamiliaux et ceux de 2 personnes ou plus non apparentées.

Composition des ménages (2006) et variation entre 2001 et 2006

	Couples sans enfants	Couples avec enfants	Ménages monoparentaux	Personnes seules	Autres	Tous ménages
Lachine	3 975	4 245	2 550	7 090	830	18 690
Variation 2001-2006 (%)	-1,7	3,4	13,6	0,1	2,5	2,2
Ville de Montréal	151 065	161 945	84 500	294 090	51 635	743 235
Variation 2001-2006 (%)	4,1	1,4	0,4	4,5	5,2	3,3

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

* Les ménages « autres » incluent les ménages multifamiliaux et ceux de 2 personnes ou plus non apparentées.

Composition des ménages et mode d'occupation

Faits saillants

- Les couples avec ou sans enfants sont majoritairement propriétaires dans l'arrondissement, ce qui est aussi le cas pour les couples avec enfants montréalais.
- Les personnes seules sont principalement locataires, et ce, tant dans l'arrondissement avec un pourcentage de 74,2 % que dans la ville de Montréal avec 78,6 %.
- Les ménages du quartier Lachine-Ouest (69) se démarquent par la proportion de ménages propriétaires plus élevée que l'arrondissement, et ce, pour tous les types de ménages.

Composition des ménages et mode d'occupation par secteur

	QR 69		QR 70		Lachine		Ville de Montréal	
	N	%	N	%	N	%	N	%
Couples sans enfants	1 455	100,0	2 525	100,0	3 975	100,0	151 065	100,0
Propriétaires	1 085	74,6	1 030	40,8	2 115	53,2	71 545	47,4
Locataires	370	25,4	1 495	59,2	1 860	46,8	79 520	52,6
Couples avec enfants	1 650	100,0	2 595	100,0	4 245	100,0	161 945	100,0
Propriétaires	1 345	81,5	1 320	50,9	2 670	62,9	87 520	54,0
Locataires	305	18,5	1 275	49,1	1 580	37,2	74 430	46,0
Ménages monoparentaux	685	100,0	1 865	100,0	2 550	100,0	84 500	100,0
Propriétaires	320	46,7	420	22,5	735	28,8	23 550	27,9
Locataires	365	53,3	1 445	77,5	1 810	71,0	60 945	72,1
Personnes seules	2 340	100,0	4 750	100,0	7 090	100,0	294 090	100,0
Propriétaires	860	36,8	970	20,4	1 830	25,8	62 970	21,4
Locataires	1 480	63,2	3 780	79,6	5 260	74,2	231 120	78,6
Autres*	205	100,0	620	100,0	830	100,0	51 635	100,0
Propriétaires	85	41,5	150	24,2	235	28,3	10 050	19,5
Locataires	120	58,5	470	75,8	595	71,7	41 590	80,5

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

* Les ménages « autres » incluent les ménages multifamiliaux et ceux de 2 personnes ou plus non apparentées.

Ménages avec enfants et nombre de chambres à coucher

Avis aux lecteurs :

Tous les enfants demeurant chez leurs parents sont inclus dans les données, même s'ils ont 18 ans ou plus.

Dans cette section, les copropriétaires de copropriétés divisées sont traités distinctement des propriétaires (ce qui n'est pas le cas pour les copropriétés indivises).

Faits saillants

- La proportion de ménages avec enfants dans l'arrondissement de Lachine est plus élevée qu'à Montréal avec respectivement 37,0 % et 34,0 % des ménages.
- Parmi les ménages avec enfants, plus de 50 % comptent un enfant, suivis des ménages de deux et trois enfants ou plus avec respectivement 37,0 % et 11,4 %.
- Comme on peut s'y attendre, plus le nombre d'enfants est grand, plus le nombre de chambres à coucher est élevé.
 - La majorité (61,7 %) des ménages avec enfants de l'arrondissement habitent dans des logements de 3 chambres à coucher ou plus.
 - Les ménages avec deux et trois enfants ou plus habitent dans des logements de 3 chambres à coucher ou plus, dans des proportions de 77,3 % et 83,0 %.
- La proportion des ménages locataires avec enfants habitant dans un petit logement (studio, 1 c.c.) est moins élevée dans Lachine que dans la ville de Montréal (7,1% et 15,5 % respectivement).
- Par modes d'occupation, les ménages avec enfants propriétaires habitent de plus grands logements; 82,8 % ont un logement de 3 chambres à coucher ou plus comparativement à 56,1 % pour les copropriétaires et à 43,1 % pour les locataires.
- Le quartier Vieux-Lachine/Saint-Pierre (70) compte plus de ménages d'un enfant avec 53,8 %.

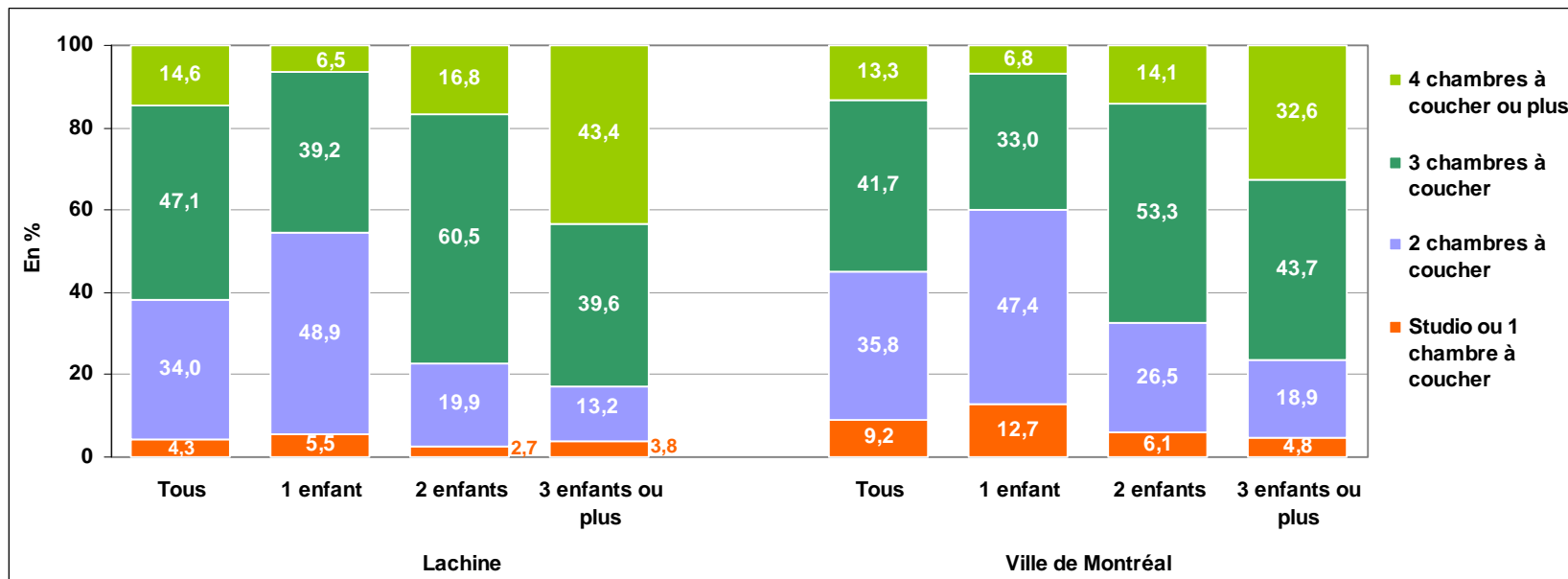
Ménages avec enfants par secteur

	QR 69		QR 70		Lachine		Ville de Montréal	
	N	%	N	%	N	%	N	%
Tous ménages	6 335	100,0	12 350	100,0	18 690	100,0	743 235	100,0
<i>Ménages avec enfants (incluant les couples avec enfants, les ménages monoparentaux et des ménages multifamiliaux)</i>	2 365	37,3	4 550	36,8	6 915	37,0	252 460	34,0
1 enfant	1 115	47,1	2 450	53,8	3 560	51,5	126 360	50,1
2 enfants	965	40,8	1 595	35,1	2 560	37,0	87 900	34,8
3 enfants ou plus	285	12,1	505	11,1	790	11,4	38 200	15,1
Total	2 365	100,0	4 550	100,0	6 915	100,0	252 460	100,0

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1006).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

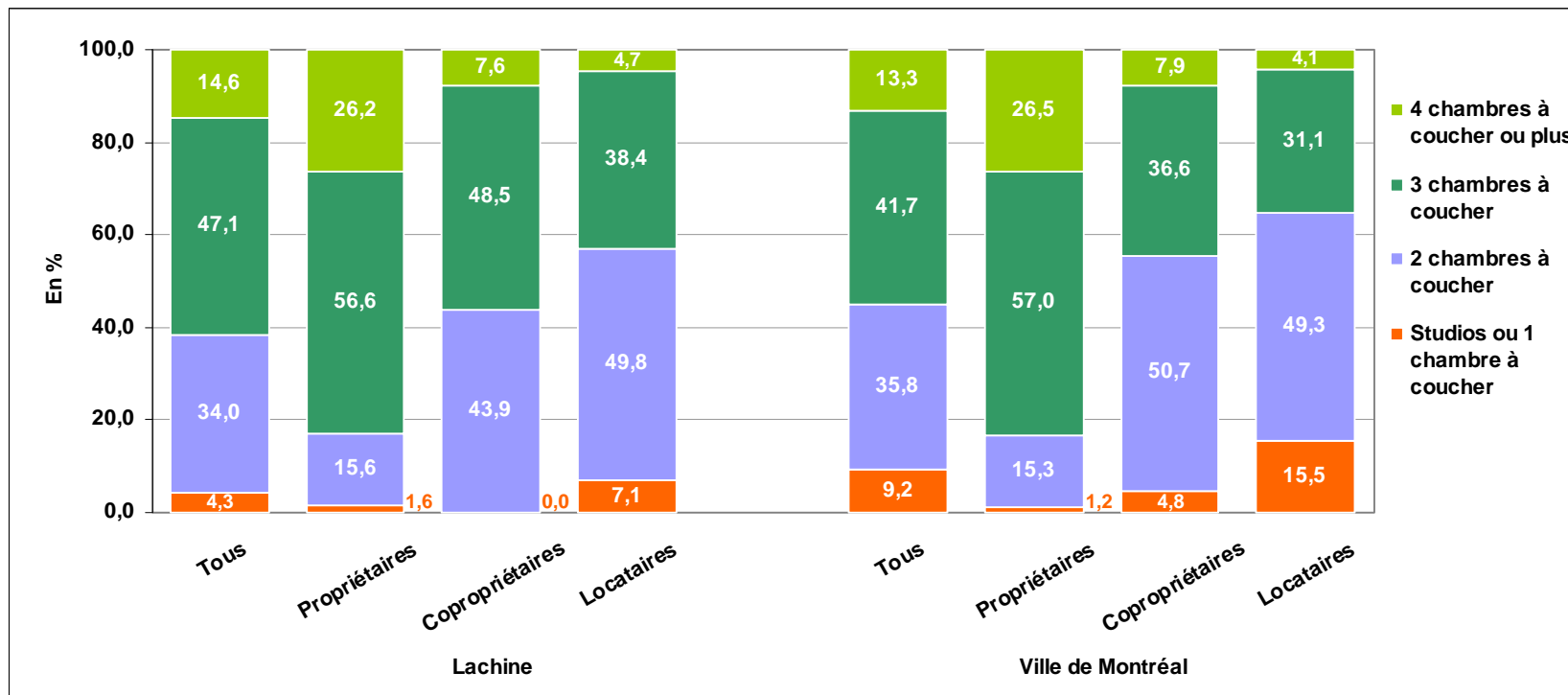
Ménages avec enfants selon le nombre d'enfants dans le ménage et de chambres à coucher



Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1006).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Ménages avec enfants selon le nombre de chambres à coucher et le mode d'occupation



Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1006).
 Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Distribution des ménages par catégories d'âges

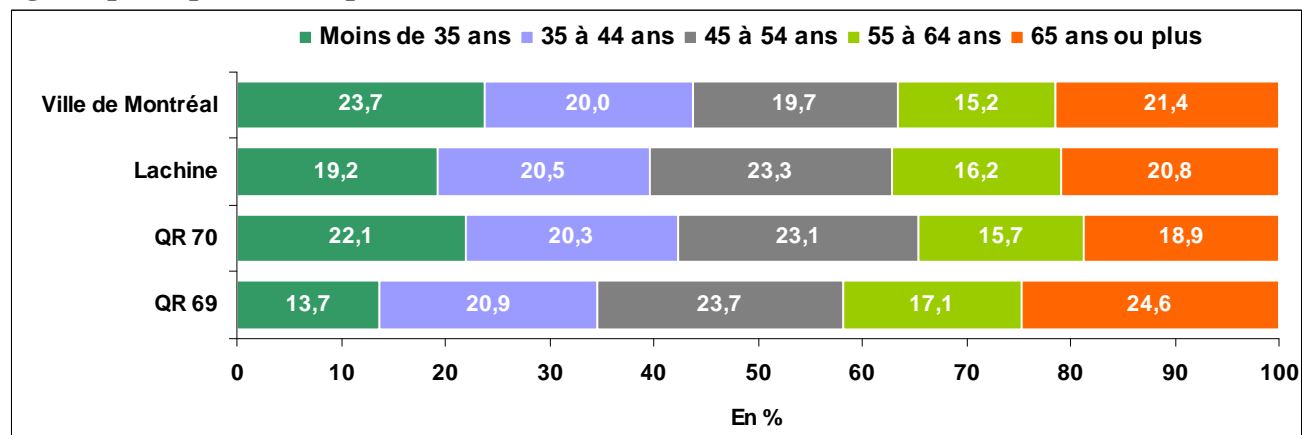
Avis aux lecteurs :

Les ménages sont catégorisés suivant l'âge du principal soutien du ménage, c'est-à-dire, la personne de 15 ans ou plus qui est la principale responsable des paiements de l'hypothèque ou du loyer.

Faits saillants

- Les ménages de Lachine se comparent aux ménages montréalais :
 - 20,8 % des ménages ont 65 ans ou plus, comparativement à 21,4 % pour la ville de Montréal. Cependant, en nombre absolu, ils ont baissé de 4,2 % entre 2001 et 2006, comparativement à une hausse de 3,6 % pour les ménages montréalais.
 - La cohorte des 55 à 64 ans est celle qui augmente le plus avec 19,8 % (17,9 % pour Montréal).
- Les ménages de moins de 35 ans sont proportionnellement moins nombreux dans l'arrondissement que dans Montréal avec 19,2 %; pour la ville, le taux est de 23,7 %. De plus, ces derniers diminuent entre 2001 et 2006 dans l'arrondissement, alors qu'ils demeurent relativement stables pour l'ensemble de la ville de Montréal.
- Les personnes seules ainsi que les couples sans enfants sont les plus âgés; respectivement, 46,9 % et 52,8 % d'entre eux ont 55 ans ou plus.
- Les ménages du quartier Lachine-Ouest (69) sont les plus âgés; 41,7 % ont 55 ans ou plus et 13,7 % des ménages ont moins de 35 ans.

Âge du principal soutien par secteur



Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Âge du principal soutien du ménage et composition des ménages

	Couples sans enfants			Couples avec enfants			Ménages monoparentaux			Personnes seules			Tous ménages		
	N	%	% var. 01-06	N	%	% var. 01-06	N	%	% var. 01-06	N	%	% var. 01-06	N	%	% var. 01-06
Lachine	3 975	100,0	-1,7	4 245	100,0	3,4	2 550	100,0	13,6	7 090	100,0	0,1	18 690	100,0	2,2
Moins de 35 ans	815	20,5	1,2	855	20,1	-0,6	400	15,7	-20,8	1 220	17,2	-7,2	3 590	19,2	-2,6
35 à 44 ans	475	11,9	1,1	1 375	32,4	-10,4	790	31,0	12,9	1 100	15,5	-17,0	3 825	20,5	-8,8
45 à 54 ans	585	14,7	-21,5	1 415	33,3	24,1	765	30,0	33,0	1 440	20,3	21,0	4 350	23,3	13,9
55 à 64 ans	980	24,7	24,1	370	8,7	-3,9	280	11,0	51,4	1 260	17,8	18,3	3 030	16,2	19,8
65 ans ou plus	1 115	28,1	-9,7	230	5,4	24,3	315	12,4	12,5	2 065	29,1	-5,5	3 885	20,8	-4,2
Ville de Montréal	151 065	100,0	4,1	161 945	100,0	1,4	84 500	100,0	0,4	294 090	100,0	4,5	743 235	100,0	3,3
Moins de 35 ans	40 560	26,8	8,4	27 990	17,3	-9,8	13 740	16,3	-18,2	67 365	22,9	1,9	176 455	23,7	-0,2
35 à 44 ans	16 545	11,0	-5,7	55 915	34,5	-1,1	23 110	27,3	-7,5	45 735	15,6	-6,6	148 495	20,0	-4,4
45 à 54 ans	19 175	12,7	-1,8	46 565	28,8	9,6	24 610	29,1	11,0	49 690	16,9	4,8	146 420	19,7	6,2
55 à 64 ans	27 840	18,4	12,4	20 355	12,6	8,9	10 785	12,8	24,5	48 400	16,5	22,6	112 870	15,2	17,9
65 ans ou plus	46 950	31,1	2,5	11 115	6,9	1,1	12 250	14,5	6,4	82 900	28,2	4,3	158 990	21,4	3,6

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005) et du recensement de 2001 (CO-0658).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Note : Les ménages « autres » (incluant les ménages multifamiliaux et ceux de 2 personnes ou plus non apparentées) sont inclus dans « Tous ménages ».

Ménages dont le principal soutien est né à l'extérieur du Canada

Avis aux lecteurs :

Le lieu de naissance du principal soutien du ménage est la variable considérée.

Les résidents permanents (immigrants n'ayant pas reçu leur citoyenneté canadienne) ne sont pas compris parmi les ménages immigrants; ils le sont toutefois dans l'ensemble des ménages.

Faits saillants

- Les ménages dont le principal soutien est né à l'extérieur du Canada sont moins nombreux dans Lachine que dans l'ensemble de la ville de Montréal. Ils représentent 17,9 % des ménages de l'arrondissement, comparativement à 32,9 % pour Montréal.
- De ce nombre, dans l'arrondissement, moins d'un ménage sur cinq s'est établi au pays entre 2001 et 2006 (20,1 % dans la ville).
- Ces ménages ont un profil semblable à l'ensemble des ménages en ce qui concerne le mode d'occupation; 55,4 % sont des ménages locataires (vs 59,4 % pour l'ensemble des ménages de l'arrondissement (voir p. 3)).

Mode d'occupation des ménages dont le principal soutien est né à l'extérieur du Canada selon le secteur

	QR 69		QR 70		Lachine		Ville de Montréal	
	N	%	N	%	N	%	N	%
Tous ménages	6 335	100,0	12 350	100,0	18 690	100,0	743 235	100,0
Ménages dont le principal soutien est né à l'extérieur du Canada	1 220	19,3	2 125	17,2	3 350	17,9	244 470	32,9
Propriétaires	655	53,7	845	39,8	1 500	44,8	90 715	37,1
Locataires	570	46,7	1 285	60,5	1 855	55,4	153 765	62,9
Dont la période d'immigration est de 2001 à 2006	155	12,7	415	19,5	570	17,0	49 115	20,1

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1006).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Revenu annuel des ménages (2005)

Avis aux lecteurs :

Le revenu du ménage est le revenu brut cumulé de tous les membres du ménage incluant les revenus de transferts gouvernementaux.

Faits saillants

- En termes de revenu, les ménages de Lachine sont plus fortunés que ceux de la ville de Montréal; le revenu médian s'élève à 42 516 \$, comparativement à 38 201 \$ pour la Ville.
- Les revenus des ménages propriétaires sont supérieurs à ceux des ménages locataires. Le revenu médian des ménages propriétaires est de 66 614 \$ contre 31 251 \$ pour les locataires. Pour la Ville, les revenus médians des propriétaires et des locataires s'élèvent respectivement à 63 196 \$ et 29 766 \$.
- Par rapport à la composition des ménages, on constate, dans l'arrondissement, que les couples avec enfants ont le revenu médian le plus élevé avec 73 510 \$, tandis que les personnes seules ont le revenu médian le moins élevé avec 26 011 \$.
- Entre 2000 et 2005, on observe une baisse de plus de trois points de pourcentage des ménages sous le seuil de faible revenu et cela, tant chez les propriétaires que chez les locataires. Pour l'ensemble des ménages de l'arrondissement, ces proportions demeurent sous de celles observées pour la ville qui, par ailleurs, ont connu une certaine stabilité.
- Au niveau des quartiers, les ménages du quartier Lachine-Ouest (69) sont plus fortunés, surtout les ménages propriétaires avec un revenu médian de 76 717 \$.

Revenu médian (2005) des ménages selon leur composition et leur mode d'occupation

	Couples sans enfants	Couples avec enfants	Ménages monoparentaux	Personnes seules	Tous ménages
Lachine					
Tous ménages	53 633 \$	73 510 \$	40 610 \$	26 011 \$	42 516 \$
Propriétaires	66 544 \$	92 616 \$	59 618 \$	36 078 \$	66 614 \$
Locataires	40 538 \$	48 078 \$	32 634 \$	23 120 \$	31 251 \$
Ville de Montréal					
Tous ménages	51 870 \$	64 357 \$	36 314 \$	23 123 \$	38 201 \$
Propriétaires	65 141 \$	86 787 \$	54 905 \$	36 262 \$	63 196 \$
Locataires	42 536 \$	43 812 \$	30 591 \$	20 328 \$	29 766 \$

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Note : Les ménages « autres » (incluant les ménages multifamiliaux et les ceux de 2 personnes ou plus non apparentées) sont inclus dans « Tous ménages ».

Revenu annuel (2005) des ménages et mode d'occupation par secteur

	QR 69		QR 70		Lachine		Ville de Montréal	
	N	%	N	%	N	%	N	%
Tous ménages	6 335	100,0	12 350	100,0	18 690	100,0	743 235	100,0
Moins de 20 000 \$	965	15,2	2 650	21,5	3 620	19,4	182 895	24,6
20 000 \$ à 39 999 \$	1 325	20,9	3 850	31,2	5 185	27,7	205 190	27,6
40 000 \$ à 74 999 \$	1 940	30,6	3 915	31,7	5 865	31,4	210 070	28,3
75 000 \$ à 99 999 \$	730	11,5	1 160	9,4	1 890	10,1	65 965	8,9
100 000 \$ ou plus	1 360	21,5	770	6,2	2 130	11,4	79 115	10,6
Revenu médian	53 928 \$		38 118 \$		42 516 \$		38 201 \$	
Sous le seuil de faible revenu - 2005	1 270	20,0	3 860	31,3	5 125	27,4	254 195	34,2
Sous le seuil de faible revenu - 2000	1 275	20,7	4 425	36,5	5 700	31,2	251 390	34,9
Propriétaires	3 695	100,0	3 890	100,0	7 585	100,0	255 635	100,0
Moins de 20 000 \$	210	5,7	370	9,5	585	7,7	21 995	8,6
20 000 \$ à 39 999 \$	460	12,4	735	18,9	1 195	15,8	47 915	18,7
40 000 \$ à 74 999 \$	1 145	31,0	1 420	36,5	2 555	33,7	83 200	32,5
75 000 \$ à 99 999 \$	585	15,8	725	18,6	1 310	17,3	39 745	15,5
100 000 \$ ou plus	1 300	35,2	635	16,3	1 930	25,4	62 780	24,6
Revenu médian	76 717 \$		59 733 \$		66 614 \$		63 196 \$	
Sous le seuil de faible revenu - 2005	275	7,4	535	13,8	815	10,7	35 480	13,9
Sous le seuil de faible revenu - 2000	285	8,2	685	19,7	970	13,9	33 995	14,7
Locataires	2 640	100,0	8 465	100,0	11 105	100,0	487 605	100,0
Moins de 20 000 \$	760	28,8	2 275	26,9	3 035	27,3	160 900	33,0
20 000 \$ à 39 999 \$	860	32,6	3 115	36,8	3 990	35,9	157 285	32,3
40 000 \$ à 74 999 \$	800	30,3	2 495	29,5	3 305	29,8	126 875	26,0
75 000 \$ à 99 999 \$	145	5,5	430	5,1	580	5,2	26 215	5,4
100 000 \$ ou plus	60	2,3	135	1,6	195	1,8	16 335	3,4
Revenu médian	32 005 \$		31 074 \$		31 251 \$		29 766 \$	
Sous le seuil de faible revenu - 2005	990	37,5	3 320	39,2	4 310	38,8	218 710	44,9
Sous le seuil de faible revenu - 2000	990	36,9	3 740	43,3	4 730	41,8	217 395	44,5

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005) et du recensement de 2001 (CO-0658).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Note : Pour les agglomérations canadiennes de 500 000 habitants ou plus (dont Montréal), les seuils de faible revenu sont de 20 778 \$ pour 1 personne, 25 867 \$ pour 2 personnes, 31 801 \$ pour 3 personnes, 38 610 \$ pour 4 personnes, 43 791 \$ pour 5 personnes, 49 389 \$ pour 6 personnes et de 54 987 \$ pour 7 personnes ou plus. Pour la définition complète, voir en annexe.

Taux d'effort des ménages

Avis aux lecteurs :

Le taux d'effort représente la proportion du revenu annuel brut qu'un ménage consacre à se loger (incluant les frais de location ou d'hypothèque, les taxes et les frais de chauffage et d'électricité).

Faits saillants

- Les ménages de Lachine ont un taux d'effort moins élevé que ceux de la ville de Montréal. De plus, ce taux diminue par rapport à 2001, surtout pour les ménages locataires :
 - En effet, plus du quart (25,6 %) des ménages de l'arrondissement ont un taux d'effort de 30 % ou plus et 10,6 % ont un taux d'effort de 50 % ou plus, comparativement à 32,8 % et 15,4 % respectivement pour les ménages de la ville.
 - Le pourcentage de ménages ayant un taux d'effort de 50 % ou plus, a connu une diminution entre 2001 et 2006, passant de 6,5 % à 6,2 % pour les propriétaires et de 16,8 % à 13,7 % pour les locataires.
- Le quartier Lachine-Ouest (69) se distingue par des taux d'effort inférieurs pour les propriétaires et plus élevés pour les locataires.
- Dans l'arrondissement, les ménages d'une seule personne ont la proportion la plus élevée de ménages ayant un taux d'effort de 50 % ou plus avec 19,0 %. Pour les couples avec ou sans enfants, cette proportion est moins élevée, soit de 2,9 % et 5,5 % respectivement.

Taux d'effort et mode d'occupation des ménages par secteur

	Tous	Taux d'effort de 30 % ou plus			Taux d'effort de 50 % ou plus		
	N	N	% en 2006	% en 2001	N	% en 2006	% en 2001
Tous ménages							
QR 69	6 335	1 460	23,0	22,9	625	9,9	8,6
QR 70	12 350	3 330	27,0	30,7	1 360	11,0	15,0
Lachine	18 690	4 790	25,6	28,1	1 985	10,6	12,9
Ville de Montréal	743 235	243 940	32,8	32,0	114 630	15,4	15,5
Propriétaires							
QR 69	3 695	480	13,0	13,5	195	5,3	2,9
QR 70	3 890	800	20,6	21,8	270	6,9	10,2
Lachine	7 585	1 285	16,9	17,7	470	6,2	6,5
Ville de Montréal	255 635	56 475	22,1	21,2	23 360	9,1	8,7
Locataires							
QR 69	2 640	980	37,1	35,4	430	16,3	16,0
QR 70	8 465	2 525	29,8	34,2	1 090	12,9	17,0
Lachine	11 105	3 510	31,6	34,5	1 520	13,7	16,8
Ville de Montréal	487 605	187 460	38,4	37,1	91 265	18,7	18,7

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005) et du recensement de 2001 (CO-658)

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Taux d'effort et mode d'occupation selon la composition des ménages

	Couples sans enfants		Couples avec enfants		Ménages monoparentaux		Personnes seules		Tous ménages	
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Lachine										
Tous ménages	3 975	100,0	4 245	100,0	2 550	100,0	7 090	100,0	18 690	100,0
30 % ou plus	645	16,2	615	14,5	705	27,6	2 725	38,4	4 790	25,6
50 % ou plus	220	5,5	125	2,9	260	10,2	1 350	19,0	1 985	10,6
Propriétaires	2 115	100,0	2 670	100,0	735	100,0	1 830	100,0	7 585	100,0
30 % ou plus	285	13,5	330	12,4	150	20,4	500	27,3	1 285	16,9
50 % ou plus	80	3,8	85	3,2	45	6,1	250	13,7	470	6,2
Locataires	1 860	100,0	1 580	100,0	1 810	100,0	5 260	100,0	11 105	100,0
30 % ou plus	360	19,4	285	18,0	550	30,4	2 225	42,3	3 510	31,6
50 % ou plus	135	7,3	35	2,2	215	11,9	1 095	20,8	1 520	13,7
Ville de Montréal										
Tous ménages	151 065	100,0	161 945	100,0	84 500	100,0	294 090	100,0	743 235	100,0
30 % ou plus	29 270	19,4	33 125	20,5	28 940	34,2	136 420	46,4	243 940	32,8
50 % ou plus	11 515	7,6	11 795	7,3	11 095	13,1	72 215	24,6	114 630	15,4
Propriétaires	71 545	100,0	87 520	100,0	23 550	100,0	62 970	100,0	255 635	100,0
30 % ou plus	10 235	14,3	15 555	17,8	6 565	27,9	21 990	34,9	56 475	22,1
50 % ou plus	3 670	5,1	5 510	6,3	2 725	11,6	10 475	16,6	23 360	9,1
Locataires	79 520	100,0	74 430	100,0	60 945	100,0	231 120	100,0	487 605	100,0
30 % ou plus	19 035	23,9	17 575	23,6	22 370	36,7	114 425	49,5	187 460	38,4
50 % ou plus	7 845	9,9	6 290	8,5	8 365	13,7	61 740	26,7	91 265	18,7

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Note : Les ménages « autres » (incluant les ménages multifamiliaux et les ceux de 2 personnes ou plus non apparentées) sont inclus dans « Tous ménages ».

Ménages locataires sous le seuil de revenu de besoins impérieux

Avis aux lecteurs :

Le seuil de revenu de besoins impérieux est une mesure utile pour estimer les besoins en matière de logement social. La Société d'habitation du Québec (SHQ) utilise ce seuil pour définir l'admissibilité à certains programmes d'habitation, dont les habitations à loyer modique (HLM) et les programmes de supplément au loyer. Le tableau suivant porte sur les ménages locataires; ceux-ci constituant la clientèle cible de ces programmes.

Faits saillants

- Il y a 4 190 ménages locataires de Lachine dont le revenu annuel est sous le seuil de revenu de besoins impérieux, ce qui représente 37,7 % de tous les ménages locataires de l'arrondissement.
- Les personnes seules¹ (40,0 %) y sont fortement représentées, ce qui est semblable à la ville de Montréal. Suivent ensuite, les ménages âgés de 65 ans ou plus avec 28,5 % (22,3 % pour la Ville de Montréal). Quant aux ménages avec enfants², ils constituent 20,9 % de ces ménages.
- Les ménages locataires ayant un revenu annuel sous le seuil de revenu de besoins impérieux sont plus nombreux dans le quartier Vieux-Lachine/Saint-Pierre (70) avec 3 125 ménages.

¹ Les personnes seules de moins de 65 ans seulement.

² Les ménages avec enfants incluent les couples avec enfants, les ménages monoparentaux et les ménages multifamiliaux (avec ou sans enfants).

Ménages locataires ayant un revenu sous le seuil de revenu de besoins impérieux* selon la composition du ménage et par secteur

	QR 69		QR 70		Lachine		Ville de Montréal	
	N	%	N	%	N	%	N	%
Tous ménages locataires	2 640	100,0	8 465	100,0	11 105	100,0	487 605	100,0
Ménages locataires sous le seuil de revenu de besoins impérieux*	1 040	39,4	3 125	36,9	4 190	37,7	210 070	43,1
Personnes seules	385	37,0	1 290	41,3	1 675	40,0	91 600	43,6
Couples sans enfants	50	4,8	260	8,3	350	8,4	14 355	6,8
Couples avec enfants	60	5,8	230	7,4	290	6,9	20 895	9,9
Ménages monoparentaux	120	11,5	460	14,7	585	14,0	23 750	11,3
Ménages multifamiliaux	0	0,0	0	0,0	0	0,0	625	0,3
2 personnes ou plus	20	1,9	85	2,7	95	2,3	11 995	5,7
Ménages âgés de 65 ans ou plus**	405	38,9	800	25,6	1 195	28,5	46 850	22,3
Total	1 040	100,0	3 125	100,0	4 190	100,0	210 070	100,0

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

* Les seuils de revenu de besoins impérieux (SHQ, 2007) ont été légèrement adaptés pour tenir compte des tranches de revenu (2005) disponibles dans les tableaux personnalisés du recensement de 2006 (commande de la Ville de Montréal, CO-1005). Ainsi, le seuil est de 25 000 \$ pour les personnes seules, les couples sans enfants, les ménages de deux personnes et plus non apparentées et les familles monoparentales. Il est de 30 000 \$ pour les couples avec enfants et de 40 000 \$ pour les ménages multifamiliaux.

**Par ménages âgés de 65 ans ou plus, on entend les personnes seules ou couples sans enfants dont le soutien principal a 65 ans ou plus. Par conséquent, les ménages âgés de 65 ans ou plus sont exclus de ces deux catégories de ménages.

Pour en savoir plus sur les ménages locataires sous le seuil de revenu de besoins impérieux, consultez **la page 22** du profil statistique en habitation de la Ville de Montréal.

Parc de logements privés, sociaux et communautaires

Avis aux lecteurs :

Les données utilisées pour la typologie des bâtiments proviennent du rôle d'évaluation foncière de 2007, car ces dernières reflètent mieux la typologie du cadre bâti montréalais. Elles ne se comparent pas avec celles du recensement de 2006 car, entre autres, les logements inoccupés y sont inclus. Mentionnons que les catégories de bâtiments au rôle foncier ont également été adaptées par la Direction de l'habitation, afin de mieux répondre aux besoins d'analyses liées au parc de logements.

Pour les fins des présentes compilations, les logements sociaux et communautaires regroupent les logements HLM ou appartenant à l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM), les logements locatifs de la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM) ainsi que ceux appartenant à des organismes à but non lucratif (OBNL) ou à des coopératives d'habitation. Les définitions se trouvent à la fin du document. Les projets sociaux et communautaires des programmes AccèsLogis et Logement abordable Québec – Volet social et communautaire qui étaient occupés au 31 décembre 2008 ont été comptabilisés. Les données sur les logements sociaux et communautaires proviennent de plusieurs sources et ont été compilées par la Direction de l'habitation.

Faits saillants

- Dans l'arrondissement de Lachine, 33,2 % des logements se trouvent dans des bâtiments de type plex (2 à 5 logements). À l'échelle de la ville de Montréal, ce pourcentage s'élève à 38,5 %.
- Le quartier Lachine-Ouest (69) se démarque avec 38,1 % de ses logements en bâtiments unifamiliaux.
- Dans l'arrondissement de Lachine, les 1 348 logements sociaux et communautaires représentent 7,2 % de tous les logements (occupés en 2006) et 12,1 % des logements locatifs, ce qui est semblable aux proportions à l'échelle de la ville de Montréal, où les taux sont de 7,1 % et de 10,8 % respectivement.
- Les logements sociaux et communautaires se concentrent dans le quartier Vieux-Lachine/Saint-Pierre (70) avec 1 065 logements sociaux, tandis que le quartier Lachine-Ouest (69) en compte moins de 300.

Distribution des logements (occupés et vacants) selon le type de bâtiments par secteur, données du rôle foncier 2007

	QR 69		QR 70		Lachine		Ville de Montréal	
	N	%	N	%	N	%	N	%
Unifamiliaux	2 612	38,1	1 476	10,8	4 088	19,9	99 126	12,5
Plex (2 à 5 logements)	979	14,3	5 854	42,7	6 833	33,2	305 988	38,5
Immeubles à logements de 3 étages et moins	546	8,0	3 059	22,3	3 605	17,5	173 574	21,8
Immeubles à logements de 4 étages et plus	1 323	19,3	1 237	9,0	2 560	12,4	82 221	10,3
Copropriétés divisées*	953	13,9	970	7,1	1 923	9,3	82 725	10,4
Autres**	444	6,5	1 122	8,2	1 566	7,6	52 094	6,5
Total	6 857	100,0	13 718	100,0	20 575	100,0	795 728	100,0

Source : Ville de Montréal, rôle d'évaluation foncière 2007, mise à jour en janvier 2009.

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

*Les logements en « copropriétés divisées » sont regroupés sans distinction à l'égard de la typologie du bâtiment (unifamiliaux, plex, etc.) pour fins d'analyses.

** La catégorie « autres » inclut les logements présents dans des unités foncières particulières qui ne peuvent être classées selon le type de bâtiments comme, par exemple, les ensembles immobiliers où l'unité foncière regroupe plusieurs bâtiments.

Distribution des logements sociaux et communautaires dans l'ensemble du parc de logements par secteur

	QR 69	QR 70	Lachine	Ville de Montréal
Tous logements (occupés) - recensement 2006	6 335	12 350	18 690	743 235
Logements loués - recensement 2006	2 640	8 465	11 105	487 605
Logements sociaux et communautaires - 2008	283	1 065	1 348	52 881
HLM	0	734	734	20 796
OBNL	153	40	193	13 537
Coopératives	130	208	338	11 901
Publics non-HLM (abordables)	0	83	83	6 647
% parmi les logements occupés*	4,5	8,6	7,2	7,1
% parmi les logements loués*	10,7	12,6	12,1	10,8

Sources : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005) et Ville de Montréal, données de la Direction de l'habitation.

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

*Logements sociaux et communautaires au 31 décembre 2008/logements occupés (ou loués) en 2006.

Pour en savoir plus sur le parc de logements privés, sociaux et communautaires, consultez **la page 25** du profil statistique en habitation de la Ville de Montréal.

Période de construction des logements

Avis aux lecteurs :

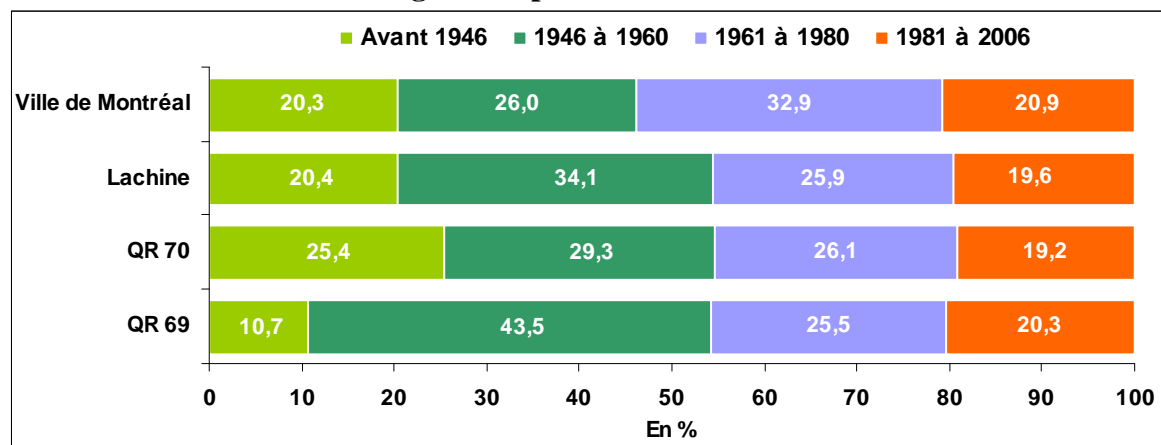
La période de construction est l'année de construction du bâtiment sans égard aux travaux de rénovation effectués. L'occupant du logement sélectionne une période de construction parmi celles qui lui sont proposées dans le questionnaire du recensement.

Dans cette section, les copropriétaires de copropriétés divisées sont traités distinctement des propriétaires (ce qui n'est pas le cas pour les copropriétés indivises).

Faits saillants

- Le plus fort de la construction résidentielle pour Lachine débute dans l'après-guerre; 34,1 % des logements ont été construits entre 1946 et 1960 et ce pourcentage s'élève à 26,0 % pour la ville de Montréal.
- Le quartier Lachine-Ouest (69) a un parc de logements principalement construits entre 1946 et 1960 avec 43,5 % des logements. Quant au quartier Vieux-Lachine/Saint-Pierre (70), plus du quart des logements ont été construits avant 1946.
- Par mode d'occupation, les propriétaires de l'arrondissement occupent majoritairement de plus anciens logements; 72,2 % ont été construits avant 1961. Pour leur part, les locataires occupent dans une proportion importante de 67,6 %, des logements construits entre 1946 et 1980.

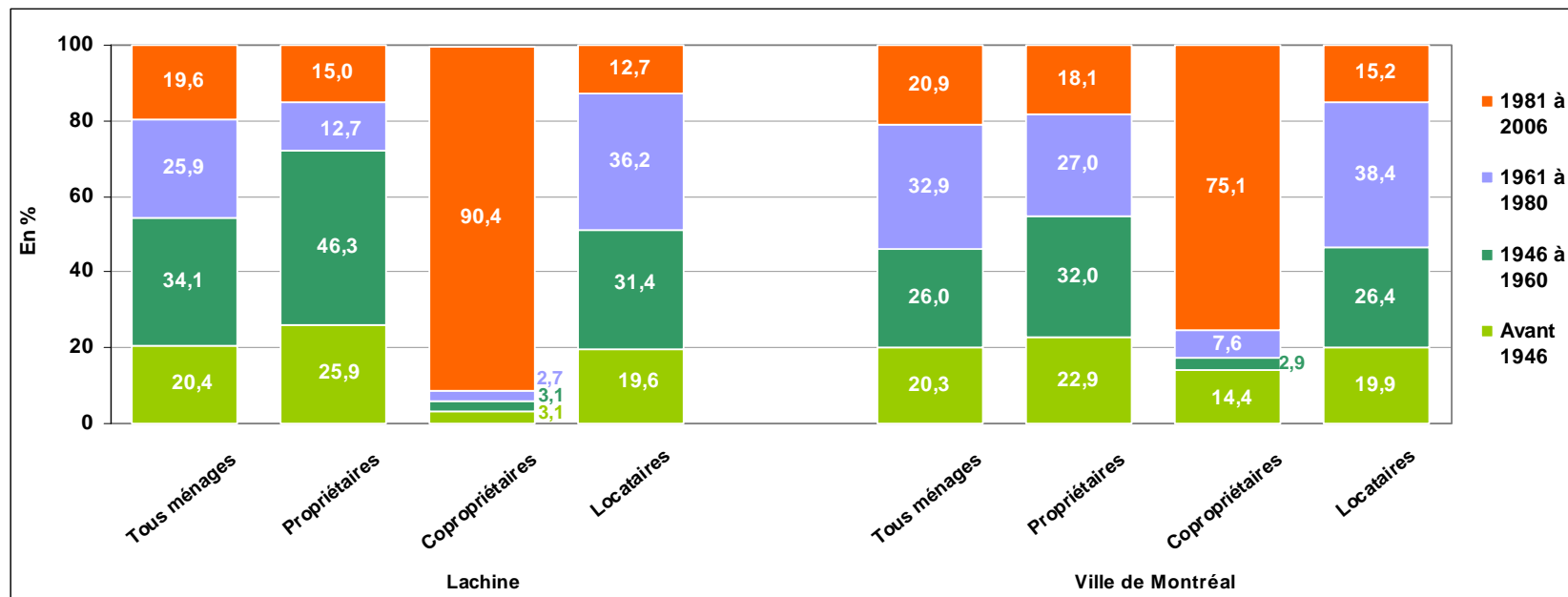
Période de construction des logements par secteur



Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1006).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Période de construction des logements selon le mode d'occupation



Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1006).
 Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

État d'entretien des logements

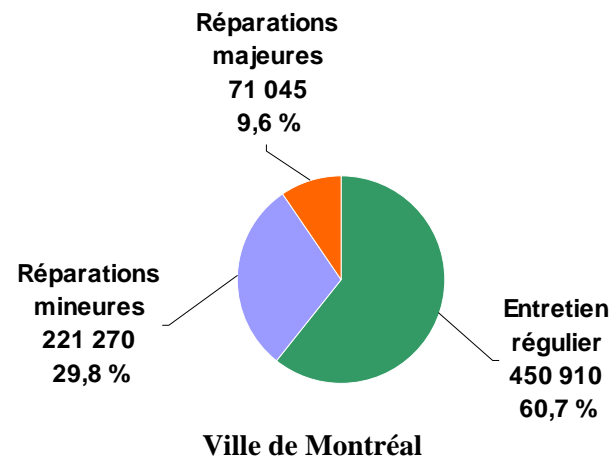
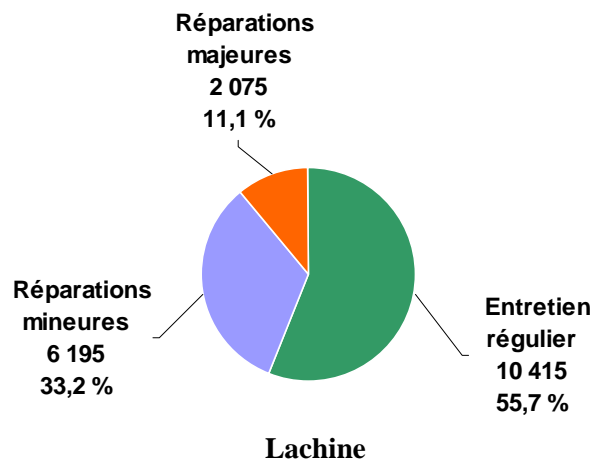
Avis aux lecteurs :

La variable sur l'état d'entretien du logement est fournie par l'occupant et comporte donc une certaine subjectivité. Par exemple, le mode d'occupation, le niveau de scolarité et l'âge peuvent influencer la réponse du répondant.

Faits saillants

- La majorité des logements (55,7 %) dans Lachine ne requiert que des travaux d'entretien régulier.
- Cependant, la proportion des logements nécessitant des réparations majeures a augmenté par rapport à 2001, suivant en cela la tendance observée à Montréal; dans Lachine, le taux est passé de 9,4 % en 2001 à 11,1 % en 2006 et pour la ville de Montréal, de 8,6 % à 9,6 %. Cette situation provient en partie du vieillissement général du parc de logements, surtout pour le parc locatif qui a connu un faible nombre de constructions neuves privées ces dernières années.
- La tendance varie selon le mode d'occupation des ménages; chez les propriétaires, le taux de besoins en réparations majeures a diminué légèrement entre 2001 et 2006, passant de 8,0 % à 7,4 %, tandis qu'il a augmenté chez les locataires de 10,2 % à 13,6 %.
- Tous les modes d'occupation confondus, c'est dans le quartier Vieux-Lachine/Saint-Pierre (70) que les besoins en réparations majeures sont les plus élevés avec 12,2 % des logements occupés.

État d'entretien des logements



Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1006).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

État d'entretien des logements par secteur et mode d'occupation

	QR 69	QR 70	Lachine	Ville de Montréal
Tous les logements	6 335	12 355	18 690	743 235
% nécessitant réparations mineures en 2006	34,7	32,4	33,1	29,8
<i>% nécessitant réparations mineures en 2001</i>	<i>32,8</i>	<i>26,9</i>	<i>28,9</i>	<i>27,1</i>
% nécessitant réparations majeures en 2006	9,0	12,2	11,1	9,6
<i>% nécessitant réparations majeures en 2001</i>	<i>8,8</i>	<i>9,8</i>	<i>9,4</i>	<i>8,6</i>
Propriétaires	3 695	3 890	7 585	255 635
% nécessitant réparations mineures en 2006	38,7	36,1	37,4	32,1
<i>% nécessitant réparations mineures en 2001</i>	<i>35,7</i>	<i>33,4</i>	<i>34,6</i>	<i>31,9</i>
% nécessitant réparations majeures en 2006	5,8	9,0	7,4	7,5
<i>% nécessitant réparations majeures en 2001</i>	<i>5,9</i>	<i>10,0</i>	<i>8,0</i>	<i>8,0</i>
Locataires	2 640	8 465	11 105	487 605
% nécessitant réparations mineures en 2006	29,2	30,7	30,3	28,6
<i>% nécessitant réparations mineures en 2001</i>	<i>29,3</i>	<i>24,2</i>	<i>25,4</i>	<i>24,8</i>
% nécessitant réparations majeures en 2006	13,4	13,6	13,6	10,6
<i>% nécessitant réparations majeures en 2001</i>	<i>12,3</i>	<i>9,6</i>	<i>10,2</i>	<i>8,9</i>

Source : Statistique Canada, tableaux personnalisés du recensement de 2006 (CO-1005) et du recensement de 2001 (CO-0658).

Compilation : Ville de Montréal, SMVTP-DH.

Quelques définitions

État d'entretien des logements : variable indiquant si, selon l'occupant, le logement nécessite des réparations.

- L'**entretien régulier** correspond à des travaux comme la peinture, le nettoyage du système de chauffage, etc.
- Les **réparations mineures** sont nécessaires dans les cas suivants : carreaux de plancher détachés ou manquants, briques descellées, bardeaux arrachés, marches, rampes ou revêtement extérieur défectueux, etc.
- Les **réparations majeures** doivent être effectuées lorsque la plomberie ou l'installation électrique est défectueuse, que la charpente des murs, des planchers ou des plafonds doit être réparée, etc.

Logement privé occupé : ensemble distinct de pièces d'habitation, ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor, un hall, un vestibule ou un escalier commun menant à l'extérieur, occupé de façon permanente par une personne ou un groupe de personnes. On ne doit pas avoir à passer par des pièces d'habitation d'un autre ménage. De plus, le logement doit être doté d'une source de chauffage ou d'énergie. Les logements collectifs comme les maisons de chambres, les foyers, les résidences étudiantes, etc. ne font pas partie des logements privés occupés.

Logement social et communautaire : logements locatifs dont le cadre physique correspond à la définition de logement privé de Statistique Canada en plus d'inclure les maisons de chambres et les logements inoccupés. De plus, le mode de tenure est de type public ou communautaire (OBNL et coopératives).

- Les **habitations à loyer modique (HLM)** sont des logements publics gérés par l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) dont le loyer est fixé à 25 % des revenus du ménage. À noter qu'à la suite du retrait du financement fédéral, les derniers HLM ont été construits en 1994.
- Les logements dans les **organismes à but non lucratif (OBNL)** constituent des logements possédés et gérés par un organisme privé dont la vocation est de louer des logements à des ménages ayant des difficultés à se loger convenablement, tels les ménages âgés, les ménages à faible revenu, les jeunes marginaux, les victimes de violence, etc. La majorité des OBNL offrent un soutien communautaire à leurs locataires. Enfin, les locataires sont présents dans la majorité des conseils d'administration des OBNL.
- Les logements en **coopérative d'habitation (coop)** sont des logements appartenant collectivement aux membres de la coopérative qui eux, louent les logements de la coopérative. La vocation de la coopérative est d'offrir des logements de qualité et à prix abordables, tout en favorisant une mixité socioéconomique des ménages, avec une attention particulière pour les ménages à faible revenu. La participation volontaire de ses membres à sa gestion et à son entretien est une autre caractéristique de la coopérative.
- Les **logements publics non HLM (abordables)** sont des logements locatifs appartenant à l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) (réalisés dans le cadre des programmes AccèsLogis ou Logement abordable Québec) ou à la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM). Les logements de l'OMHM sont gérés par projets dans une forme s'apparentant aux OBNL; les résidents sont invités à prendre part à la gestion de l'immeuble. Dans le cas de la SHDM, plusieurs projets sont gérés par des OBNL d'habitation. Les autres demeurent sous la responsabilité de la SHDM et visent aussi les ménages à revenu faible ou modeste.

Mode d'occupation : il existe principalement deux modes d'occupation d'un logement; soit la location ou la propriété. Il se réfère donc au lien direct entre le logement et le ménage qui l'occupe. Dans le cas d'un ménage qui loue et occupe un condo, il sera compté parmi les ménages locataires.

Revenu médian : valeur qui sépare les ménages en deux groupes égaux, la moitié des ménages a un revenu supérieur à la médiane et l'autre moitié, un revenu inférieur.

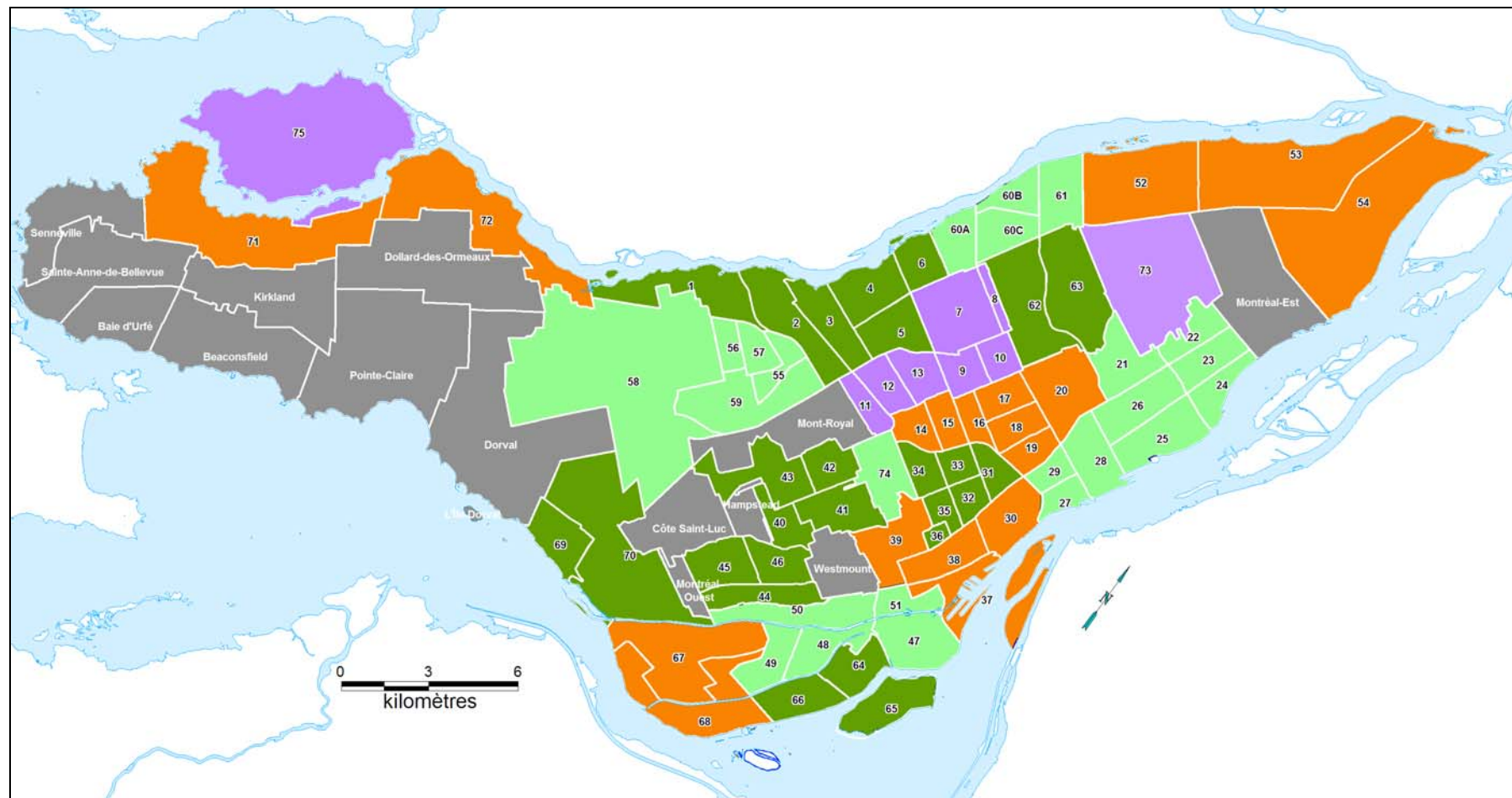
Seuil de faible revenu : indicateur de Statistique Canada visant à distinguer les familles et personnes qui sont nettement désavantagées économiquement par rapport à la moyenne. Il s'agit donc du revenu en deçà duquel un ménage est susceptible de consacrer 20 % de plus de son revenu qu'un ménage moyen pour se nourrir, se vêtir et se loger. Le seuil de faible revenu varie en fonction de la taille du ménage et de la municipalité ou de l'agglomération urbaine. Pour les agglomérations canadiennes de 500 000 habitants ou plus (dont Montréal), les seuils sont de 20 778 \$ pour 1 personne, 25 867 \$ pour 2 personnes, 31 801 \$ pour 3 personnes, 38 610 \$ pour 4 personnes, 43 791 \$ pour 5 personnes, 49 389 \$ pour 6 personnes et 54 987 \$ pour 7 personnes ou plus.

Soutien principal du ménage : première personne indiquée dans le ménage comme étant celle qui effectue le paiement du loyer ou de l'hypothèque, des taxes, de l'électricité, etc. pour le logement.

Typologie de bâtiments : caractéristiques qui définissent la structure d'une habitation.

- Les logements **unifamiliaux** sont des bâtiments généralement d'un seul logement, mais pouvant comprendre un second logement de taille nettement inférieure comme, par exemple, un *bachelor*. Ces bâtiments peuvent être isolés, jumelés ou attenants à plusieurs autres logements unifamiliaux (maisons en rangée).
- Les **plex** sont des bâtiments de 2 à 5 logements superposés (un ou deux logements par étage, 2 ou 3 étages) et disposent d'une entrée privée ou semi-privée (escaliers extérieurs, balcon).
- Les **immeubles à logements de 3 étages ou moins** comptent 6 logements ou plus accessibles par un corridor ou une cage d'escalier communs. Ces bâtiments comprennent donc une ou des entrées collectives et peuvent, dans certains cas, disposer d'un ascenseur.
- Les **immeubles à logements de 4 étages ou plus** comptent 6 logements ou plus et les logements sont accessibles par un corridor commun. Ces bâtiments comprennent donc une ou des entrées collectives ainsi qu'un ou des ascenseurs. Les tours d'habitation font partie de cette typologie.

Carte des quartiers de référence en habitation – Ville de Montréal



Réalisation : Stéphane Charbonneau, Ville de Montréal, SMVTP-DH, mai 2009.

Document disponible sur Internet : www.habitermontreal.qc.ca.